

Num

Chapter 14

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

בַּלַּיְלָה	הָעָם	וַיִּבְכּוּ	קוֹלָם	אֶת-	וַיִּדְּנוּ	הַעֲדָה	כָּל-	וַתֵּשֶׂא	1
en-la-noche	el-pueblo	y-lloró	su-voz	-	y-dieron	la-congregación	toda-	Y-alzó	
H3915		H1058		H0853	H5414	H5712	H3605	H5375	
								הַהִוא:	
								aquella	
								H1931	

ENTONCES toda la congregación alzaron grita, y dieron voces: y el pueblo lloró aquella noche.

וַאֲלֵהֶם	וַיֹּאמְרוּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	כָּל	אַהֲרֹן	וְעַל-	מֹשֶׁה	עַל-	וַיִּלְלֻהוּ	2
a-ellos	y-dijeron	Israel	hijos-de	todos	Aarón	y-contra-	Moisés	contra-	Y-murmuraron	
H0413	H0559	H3478		H3605	H0175		H4872			
בְּמִדְבָּר	אֶו	מִצְרַיִם	בְּאֶרֶץ	מָתָנוּ		לֹו	הָעֵדָה		כָּל-	
en-el-desierto	o	Egipto	en-tierra-de	hubiéramos-muerto		Ojalá-	la-congregación		toda-	
		H4714	H0776	H4191		H3863	H5712		H3605	
						מָתָנוּ :		לֹו	הָזֶה	
						hubiéramos-muerto		ojalá-	este	
						H4191		H3863	H2088	

Y quejáronse contra Moisés y contra Aarón todos los hijos de Israel; y díjoles toda la multitud: ¡Ojalá muriéramos en la tierra de Egipto; ó en este desierto ojalá muriéramos!

בְּחֶרֶב	לְנֶפֶל	הַזֹּאת	הָאֲרֶץ	אֵל-	אֲנָנוּ	מָכִיא	יְהוָה	וְלָמָּה	3
por-la-espada	para-caer	esta	la-tierra	a-	a-nosotros	trae	Yahweh	Y-por-qué	
H2719	H5307	H2063	H0776	H0413	H0853	H0935	H3068	H4100	
שׁוּב	לָנוּ	טוֹב	הֲלוֹא	לְבוֹ	יִהְיוּ	וְטַפָּנוּ	נָשֵׁינוּ		
volver	para-nosotros	mejor	¿No	para-botín	serán	y-nuestros-niños	nuestras-mujeres		
H7725			H3808	H0957	H1961	H2945	H0802		
								מִצְרֵימָה:	
								a-Egipto?	
								H4714	

¿Y por qué nos trae Jehová a esta tierra para caer á cuchillo, y que nuestras mujeres y nuestros chiquitos sean por presa? ¿no nos sería mejor volvernós á Egipto?

4	וַיֹּאמְרוּ	אִישׁ	אֶל־	אָחִיו	נִתְּנָה	רֹאשׁ	וְנִשְׁכָּה	מִצְרָיִמָּה:
	Y-dijeron	hombre	a-	su-hermano	Pongamos	cabeza	y-volvamos	a-Egipto
	H0559	H0376	H0413	H0251	H5414		H7725	H4714

Y decían el uno al otro: Hagamos un capitán, y volvámonos á Egipto.

קָהָל	כָּל־	לְפָנַי	פְּנֵיהֶם	עַל־	וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	וַיִּקָּל	5
asamblea-de	toda-	delante-de	sus-rostros	sobre-	y-Aarón	Moisés	Y-cayó	
H6951	H3605	H6440	H6440		H0175	H4872	H5307	
				יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	עֵדָת		
				Israel	hijos-de	congregación-de		
				H3478		H5712		

Entonces Moisés y Aarón cayeron sobre sus rostros delante de toda la multitud de la congregación de los hijos de Israel.

6 וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נֹון וְכָלֵב בֶּן-יִפְנֶה מִן-הַתְּרִים אֶת-הָאָרֶץ
 Y-Josué hijo-de- y-Caleb Nun hijo-de- Jefone hijo-de- los-que-espiaron de- la-tierra
[H3091](#) [H5126](#) [H3612](#) [H3312](#) [H8446](#) [H0853](#) [H0776](#)
 קָרְעוּ בְּגָדֵיהֶם:
 rasgaron sus-vestiduras
[H7167](#)

Y Josué hijo de Nun, y Caleb hijo de Jephone, que eran de los que habían reconocido la tierra, rompieron sus vestidos;

7 וַיֹּאמְרוּ אֵל-כָּל-עַדַּת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר הָאָרֶץ אֲשֶׁר
 Y-dijeron a-toda- congregación-de hijos-de- Israel diciendo La-tierra que
[H0559](#) [H0413](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0776](#)
 עָבְרָנוּ בָּהּ לְתוֹר אֵתָּה טוֹבָה הָאָרֶץ מְאֹד מְאֹד:
 pasamos por-ella para-espiar a-ella buena la-tierra muy muy
[H8446](#) [H0853](#) [H0776](#) [H3966](#) [H3966](#)

Y hablaron á toda la congregación de los hijos de Israel, diciendo: La tierra por donde pasamos para reconocerla, es tierra en gran manera buena.

8 אִם-חָפֵץ בְּנוֹ יְהוָה יֹהִיָּה וְהָבִיא אֵתָנוּ אֶל-הָאָרֶץ הַזֹּאת
 Si- se-agrada en-nosotros Yahweh y-traerá a-nosotros a-la-tierra esta
[H5414](#) [H0776](#) [H1931](#) [H2100](#) [H2461](#) [H1706](#) [H0853](#) [H0413](#) [H0776](#) [H2063](#)
 וַיִּנְתְּנָהּ לָנוּ אֶרֶץ אֲשֶׁר-הוּא זָבַת חֵלֶב וְדָבָשׁ:
 y-la-dará a-nosotros tierra que-ella fluye leche y-miel
[H5414](#) [H0776](#) [H1931](#) [H2100](#) [H2461](#) [H1706](#)

Si Jehová se agradare de nosotros, él nos meterá en esta tierra, y nos la entregará; tierra que fluye leche y miel.

9 אָנֹכִי בֵּיתוֹהָ אֶל-תִּמְרָדוֹ וְאַתֶּם אֶל-תִּירְאוּ אֶת-עַם
 Solo contra-Yahweh no-os-rebeléis y-vosotros no-temáis a-t pueblo-de
[H0389](#) [H3068](#) [H0408](#) [H4775](#) [H0408](#) [H3372](#) [H0853](#)
 הָאָרֶץ כִּי לַחֲמֹנִי הֵם סָרָה זָלָם מֵעַלֵּיהֶם וַיְהוָה
 la-tierra porque nuestro-pan ellos se-apartó su-sombra de-sobre-ellos y-Yahweh
[H0776](#) [H3899](#) [H1992](#) [H5493](#) [H6738](#) [H3068](#)
 אֲתָנוּ אֶל-תִּירְאֵם:
 con-nosotros no-les-temáis
[H0854](#) [H0408](#) [H3372](#)

Por tanto, no seáis rebeldes contra Jehová, ni temáis al pueblo de aquesta tierra, porque nuestro pan son: su amparo se ha apartado de ellos, y con nosotros está Jehová: no los temáis.

10 וַיֹּאמְרוּ כָּל-הָעֵדָה לְרִגּוֹם אֹתָם בְּאֲבָנִים וַיִּכְבֹּד יְהוָה
 Y-dijeron toda-la-congregación a-ellos apedrear con-piedras y-gloria-de Yahweh
[H0559](#) [H3605](#) [H5712](#) [H7275](#) [H0853](#) [H0068](#) [H3519](#) [H3068](#)
 נִרְאָה בְּאֵהָל מוֹעֵד אֶל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 apareció en-tienda-de reunión a-todos- hijos-de Israel
[H7200](#) [H0168](#) [H4150](#) [H0413](#) [H3605](#) [H3478](#)

Entonces toda la multitud habló de apedrearlos con piedras. Mas la gloria de Jehová se mostró en el tabernáculo del testimonio á todos los hijos de Israel.

וְעַד־ Y-hasta- H5704	הַזֶּה este? H2088	הָעָם el-pueblo	יִנְאַצְנִי me-despreciará H5006	אָנֹכָה cuándo H0575	עַד־ ¿Hasta- H5704	מֹשֶׁה Moisés H4872	אֶל־ a- H0413	יְהוָה Yahweh H3068	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	11
	בְּקִרְבּוֹ: en-medio-de-él? H7130	עָשִׂיתִי hice	אֲשֶׁר que	הַאֲתוֹת las-señales H0226	בְּכָל־ con-todas H3605	בִּי en-mí	וַיֵּאֱמִינוּ creerán H0539	לֹא־ no- H3808	אָנֹכָה cuándo H0575	

Y Jehová dijo á Moisés: ¿Hasta cuándo me ha de irritar este pueblo? ¿hasta cuándo no me ha de creer con todas las señales que he hecho en medio de ellos?

וְעֲצוּם	גָּדוֹל	לְנוֹי־	אֲתָךְ	וְאֶעֱשֶׂה	וְאֹרְשֶׁנּוּ	בְּדִבֶּר	אֶכְנוּ	12
y-poderosa	grande	para-nación-	a-ti	y-haré	y-lo-desposeeré	con-la-pestes	Lo-heriré	
H6099			H0853		H3423	H1698	H5221	
							מִמֶּנּוּ :	
							más-que-él	

Yo le heriré de mortandad, y lo destruiré, y á ti te pondré sobre gente grande y más fuerte que ellos.

אֶת־ -	בְּכֹחְךָ con-tu-poder H0853	הֵעֲלִיתָ hiciste-subir H5927	כִּי־ que-	מִצְרַיִם Egipto H4713	וְשָׁמְעוּ Y-oirán H8085	יְהוָה Yahweh H3068	אֶל־ a- H0413	מֹשֶׁה Moisés H4872	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	13
						מִקְרִבּוֹ: de-su-medio H7130	הַזֶּה este H2088	הָעָם el-pueblo		

Y Moisés respondió á Jehová: Oiránlo luego los Egipcios, porque de en medio de ellos sacaste á este pueblo con tu fortaleza:

בְּקִרְבִּי en-medio-de H7130	יְהוָה Yahweh H3068	אַתָּה tú	כִּי־ que-	שָׁמְעוּ Oyeron H8085	הַזֹּאת esta H2063	הָאֲרֶץ la-tierra H0776	יוֹשֵׁב habitante-de H3427	אֶל־ a- H0413	וַיֹּאמְרוּ Y-dirán H0559	14
עֹמֵד está-de-pie H5975	וְעֲנָנְךָ y-tu-nube H6051	יְהוָה Yahweh H3068	אַתָּה tú	וְנִרְאָה eres-visto H7200	בְּעֵין a-ojo	עֵין ojo	אֲשֶׁר־ que-	הַזֶּה este H2088	הָעָם el-pueblo	
וּבְעֲמֹד y-en-columna-de H5982	יוֹמָם de-día H3119	לִפְנֵיהֶם delante-de-ellos H6440	הַלֵּךְ vas H1980	אַתָּה tú	עָנָן nube H6051	וּבְעֲמֹד y-en-columna-de H5982	עַלֵּיהֶם sobre-ellos	לַיְלָה: de-noche H3915	אֵשׁ fuego H0784	

Y lo dirán á los habitantes de esta tierra; los cuales han oído que tú, oh Jehová, estabas en medio de este pueblo, que ojo á ojo aparecías tú, oh Jehová, y que tu nube estaba sobre ellos, y que de día ibas delante de ellos en columna de nube, y de noche en columna de fuego:

אֲשֶׁר־	הַגּוֹיִם	וַיֹּאמְרוּ	אֶחָד	כְּאִישׁ	הַזֶּה	הָעָם	אֶת־	וְהִמַּתָּה	15
que-	las-naciones	y-dirán	uno	como-hombre	este	el-pueblo	-	Y-si-matas	
		H0559	H0259	H0376	H2088		H0853	H4191	
						לֵאמֹר:	שְׁמֶעֶךָ	אֶת־	
						diciendo	tu-fama	-	oyeron
						H0559		H0853	H8085

Y que has hecho morir á este pueblo como á un hombre: y las gentes que hubieren oído tu fama hablarán, diciendo:

16 מְבִלִּי מְבִלִּי Por-no-poder
יָכֹלֶת יָכֹלֶת capacidad-de H3201
יְהוָה יְהוָה Yahweh H3068
לְהָבִיא לְהָבִיא para-traer H0935
אֶת- אֶת- - H0853
הָעָם הָעָם el-pueblo H2088
אֶל- אֶל- a- H0413
הָאָרֶץ הָאָרֶץ la-tierra H0776

אֲשֶׁר- אֲשֶׁר- que-
נִשְׁבַּע נִשְׁבַּע juró H7650
לָהֶם לָהֶם a-ellos
וַיִּשְׁחָטוּם וַיִּשְׁחָטוּם y-los-degolló
בְּמִדְבָּר בְּמִדְבָּר en-el-desierto

Porque no pudo Jehová meter este pueblo en la tierra de la cual les había jurado, los mató en el desierto.

17 וְעַתָּה וְעַתָּה Y-ahora H6258
יִגְדֹל- יִגְדֹל- engrandézcase- H1431
נָא נָא por-favor H4994
כֹּחַ כֹּחַ poder-de
אֲדֹנָי אֲדֹנָי mi-Señor H0136
כַּאֲשֶׁר כַּאֲשֶׁר como
דִּבַּרְתָּ דִּבַּרְתָּ hablaste H1696
לֵאמֹר: לֵאמֹר: diciendo H0559

Ahora, pues, yo te ruego que sea magnificada la fortaleza del Señor, como lo hablaste, diciendo:

18 יְהוָה יְהוָה Yahweh H3068
אֶרְךָ אֶרְךָ lento-de H0750
אַפִּים אַפִּים ira H0639
וְרֹב- וְרֹב- y-grande-de-
חֶסֶד חֶסֶד misericordia
נָשָׂא נָשָׂא que-perdona H5375
עוֹן עוֹן iniquidad H5771
וּפְשַׁע וּפְשַׁע y-transgresión H6588

וְנִקָּה וְנִקָּה y-absolviendo H5352
לֹא לֹא no H3808
יִנָּקֶה יִנָּקֶה absuelve H5352
פֶּקֶד פֶּקֶד que-visita
עוֹן עוֹן iniquidad-de H5771
אֲבוֹת אֲבוֹת padres H0001
עַל- עַל- sobre-
בָּנִים בָּנִים hijos
עַל- עַל- sobre-

שְׁלִשִּׁים שְׁלִשִּׁים terceras H8029
וְעַל- וְעַל- y-sobre-
רְבָעִים רְבָעִים cuartas H7256

Jehová, tardo de ira y grande en misericordia, que perdona la iniquidad y la rebelión, y absolviendo no absolverá al culpado; que visita la maldad de los padres sobre los hijos hasta los terceros y hasta los cuartos.

19 סֶלַח סֶלַח Perdona- H5545
נָא נָא por-favor H4994
לְעוֹן לְעוֹן la-iniquidad-de H5771
הָעָם הָעָם el-pueblo H2088
הַזֶּה הַזֶּה este
כְּגֹדֶל כְּגֹדֶל según-grandeza-de H1433
חַסְדְּךָ חַסְדְּךָ tu-misericordia

וְכַאֲשֶׁר וְכַאֲשֶׁר y-como
נִשְׁאַתָּה נִשְׁאַתָּה perdonaste H5375
לָעָם לָעָם al-pueblo H2088
הַזֶּה הַזֶּה este
מִמִּצְרַיִם מִמִּצְרַיִם desde-Egipto H4714
וְעַד- וְעַד- y-hasta-
הֵנָּה הֵנָּה aquí H2008

Perdona ahora la iniquidad de este pueblo según la grandeza de tu misericordia, y como has perdonado á este pueblo desde Egipto hasta aquí.

20 וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559
יְהוָה יְהוָה Yahweh H3068
סָלַחְתִּי סָלַחְתִּי Perdoné H5545
כַּדְּבָרְךָ: כַּדְּבָרְךָ: conforme-a-tu-palabra H1697

Entonces Jehová dijo: yo lo he perdonado conforme á tu dicho:

21 וְאֵלֶּם וְאֵלֶּם Pero-ciertamente H0199
חַי- חַי- vivo-
אֲנִי אֲנִי yo H0589
וַיִּמָּלֵא וַיִּמָּלֵא y-se-llenará H4390
כְּבוֹד- כְּבוֹד- gloria-de-
יְהוָה יְהוָה Yahweh H3068
אֶת- אֶת- - H0853
כָּל- כָּל- toda-
הָאָרֶץ: הָאָרֶץ: la-tierra H0776

Mas, ciertamente vivo yo y mi gloria hinche toda la tierra,

22 כי כל- האנשים הראים את- כבודי ואת- אתתי אשר-
Porque todos- los-hombres los-que-vieron - mi-gloria y- mis-señales que-
H3605 H0376 H7200 H0853 H3519 H0853 H0226
עשיתי במצרים ובמדבר וינסו אתי זה עשר פעמים ולא
hice en-Egipto y-en-el-desierto y-me-tentaron a-mí esto diez veces y-no
H4714 H5254 H2088 H6235 H6471 H3808
שמעו בקולי:
escucharon mi-voz
H8085

Que todos los que vieron mi gloria y mis señales que he hecho en Egipto y en el desierto, y me han tentado ya diez veces, y no han oído mi voz,

23 אם- יראו את- הארץ אשר נשבעתי לאבותם וכל- mis-despreciadores y-todos- a-sus-padres juré לא יראו: לא
Si- verán - la-tierra que juré a-sus-padres y-todos- mis-despreciadores
H7200 H0853 H0776 H7650 H0001 H3605 H5006
לא יראו:
no la-verán
H3808 H7200

No verán la tierra de la cual juré á sus padres: no, ninguno de los que me han irritado la verá.

24 ועבדי כלב עקב היטה אשר נשבעתי אחרת עמו וימלא אחרי ויהביאתיו אל- הארץ אשר- בא שמה וזרעו יורשנה:
Pero-mi-siervo Caleb porque hubo espíritu otro con-él y-siguió-plenamente tras-mí
H5650 H3612 H6118 H1961 H7307 H0312 H4390
y-lo-traeré a- la-tierra que- entró allá su-descendencia y-su- poseerá
H0935 H0413 H0776 H8033 H0935 H2233 H3423

Empero mi siervo Caleb, por cuanto hubo en él otro espíritu, y cumplió de ir en pos de mí, yo le meteré en la tierra donde entró, y su simiente la recibirá en heredad.

25 והעמלקי והכנעני יושב בעמק מחר פנו וסעו לכם המדבר ים- סוף: פ המדבר
Y-el-amalecita y-el-cananeo habita en-el-valle mañana volveos y-partid para-vosotros
H6003 H3427 H6010 H4279 H6437 H5265
el-desierto mar-de- Suf
H1870 H3220 H5488

Ahora bien, el Amalecita y el Cananeo habitan en el valle; volveos mañana, y partíos al desierto, camino del mar Bermejo.

26 וידבר יהוה אל- משה ואל- אהרן לאמר:
Y-habló Yahweh a- Moisés y-a- Aarón diciendo
H1696 H3068 H0413 H4872 H0413 H0175 H0559

Y Jehová habló á Moisés y á Aarón, diciendo:

27 עד- מתי תלנות בני ישראל אשר המה מלינים עלי שמעתי:
¿Hasta- cuándo quejas-de hijos-de Israel que ellos murmuran contra-mí
H5704 H4970 H5712 H2063 H1992 H8085
את- תלנות בני ישראל אשר המה מלינים עלי שמעתי:
- quejas-de hijos-de Israel que ellos murmuran contra-mí
H8085 H8519 H3478 H1992 H8085

¿Hasta cuándo oiré esta depravada multitud que murmura contra mí, las querellas de los hijos de Israel, que de mí se quejan?

28 אָמַר אֱלֹהִים חַי-אֲנִי נֹאמַר יְהוָה אִם-לֹא כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתֶּם
 Di a-ellos Vivo-yo oráculo-de- yo si- no como hablasteis
[H0559](#) [H0413](#) [H0589](#) [H3068](#) [H3808](#) [H1696](#)
 בְּאָזְנִי כֵן אֶעֱשֶׂה לָּכֶם
 en-mis-oídos así haré a-vosotros
[H0241](#)

Diles: Vivo yo, dice Jehová, que según habéis hablado á mis oídos, así haré yo con vosotros:

29 בְּמִדְבָּר הַזֶּה יִפְּלוּ פְגִירֵיכֶם וְכָל-פְּקָדֵיכֶם לְכָל-
 En-el-desierto caerán vuestros-cadáveres y-todos-vuestros-contados según-todos-
[H2088](#) [H5307](#) [H6297](#) [H3605](#)
 מִסְפָּרָיִךְ מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעַלָּה אֲשֶׁר הִלִּינְתֶּם עָלַי:
 vuestro-número desde-hijo-de veinte años y-arriba que murmurasteis contra-mí
[H4557](#) [H6242](#) [H8141](#) [H4605](#)

En este desierto caerán vuestros cuerpos; todos vuestros contados según toda vuestra cuenta, de veinte años arriba, los cuales habéis murmurado contra mí;

30 אִם-אַתֶּם תִּבְּאוּ אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁאַתִּי אֶת-יָדִי
 Si-vosotros entraréis a-la-tierra que alcé mi-mano
[H0935](#) [H0413](#) [H0776](#) [H5375](#) [H0853](#) [H3027](#)
 לְשֹׁכֵן אַתֶּם בָּהּ כִּי אִם-כָּלֵב בֶּן-יִפְנֶה וַיְהוֹשֻׁעַ
 para-haceros-habitar a-vosotros en-ella sino si-Caleb hijo-de-Jefone y-Josué
[H7931](#) [H0853](#) [H3612](#) [H3312](#) [H3091](#)
 בֶּן-נֹון:
 hijo-de-Nun
[H5126](#)

Vosotros á la verdad no entraréis en la tierra, por la cual alcé mi mano de haceros habitar en ella; exceptuando á Caleb hijo de Jephone, y á Josué hijo de Nun.

31 וְשִׁפְכֶם אֲשֶׁר אָמַרְתֶּם לְבוֹ יְהִי אַתֶּם וַיִּדְעוּ
 Pero-vuestros-niños que dijisteis para-botín serán a-ellos y-conocerán
[H2945](#) [H0559](#) [H0957](#) [H1961](#) [H0853](#) [H0935](#)
 אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר מָאֲסַתֶּם בָּהּ:
 - la-tierra que despreciasteis en-ella
[H0776](#) [H0853](#)

Mas vuestros chiquitos, de los cuales dijisteis que serían por presa, yo los introduciré, y ellos conocerán la tierra que vosotros despreciasteis.

32 וּפְגִירֵיכֶם אַתֶּם יִפְּלוּ בְּמִדְבָּר הַזֶּה:
 Pero-vuestros-cadáveres vosotros caerán en-el-desierto este
[H6297](#) [H5307](#) [H2088](#)

Y en cuanto á vosotros, vuestros cuerpos caerán en este desierto.

33 וּבְנֵיכֶם יִהְיוּ רָעִים בְּמִדְבָּר אַרְבָּעִים שָׁנָה וְנִשְׂאוּ אֶת-
 Y-vuestros-hijos serán pastores en-el-desierto cuarenta años y-cargarán
[H1961](#) [H0705](#) [H8141](#) [H5375](#) [H0853](#)
 זְנוּתֵיכֶם עַד-תֵּם פְּגִירֵיכֶם בְּמִדְבָּר:
 vuestras-fornicaciones hasta-consumirse vuestros-cadáveres en-el-desierto
[H2184](#) [H5704](#) [H8552](#) [H6297](#)

Y vuestros hijos andarán pastoreando en el desierto cuarenta años, y ellos llevarán vuestras fornicaciones, hasta que vuestros cuerpos sean consumidos en el desierto.

יָוֹם	יָוֹם	אַרְבָּעִים	הָאָרֶץ	אֶת־	תִּרְעִם	אֲשֶׁר־	הַיָּמִים	בְּמִסְפָּר	34
día	días	cuarenta	la-tierra	-	espiasteis	que-	los-días	Según-número-de	
H3117	H3117	H0705	H0776	H0853	H8446		H3117	H4557	
שָׁנָה	אַרְבָּעִים	עֲוֹנוֹתֵיכֶם	אֶת־	תִּשְׂאוּ	לְשָׁנָה	יָוֹם	לְשָׁנָה		
años	cuarenta	vuestras-iniquidades	-	cargaréis	por-el-año	día	por-el-año		
H8141	H0705	H5771	H0853	H5375	H8141	H3117	H8141		
				תְּנוּאָתִי:	אֶת־	וַיַּדְעֶתֶם			
				mi-apartamento	-	y-conoceréis			
				H8569	H0853	H3045			

Conforme al número de los días, de los cuarenta días en que reconocisteis la tierra, llevaréis vuestras iniquidades cuarenta años, un año por cada día; y conoceréis mi castigo.

הָזֹאת	הָרָעָה	הָעֵדָה	לְכָל־	אֶעֱשֶׂה	זֹאת	וְלֹא־	אִם־	יְהוָה	אֲנִי	35
esta	la-mala	la-congregación	a-toda-	haré	esto	no	si-	hablé	Yo	
H2063		H5712	H3605		H2063	H3808		H1696	H3068	H0589
	יָמָתוּ:	וְשָׁם	יִתְּמוּ	הַזֶּה	בַּמִּדְבָּר	עָלַי	הַנוֹעֲדִים			
	morirán	y-allí	serán-consumidos	este	en-el-desierto	contra-mí	los-que-se-juntaron			
	H4191	H8033	H8552	H2088			H3259			

Yo Jehová he hablado; así haré á toda esta multitud perversa que se ha juntado contra mí; en este desierto serán consumidos, y ahí morirán.

[וַיִּלְוֹנוּ]	וַיִּשְׁבוּ	הָאָרֶץ	אֶת־	לְתוֹר	מֹשֶׁה	שָׁלַח	אֲשֶׁר־	וְהָאֲנָשִׁים	36
[K]	y-volvieron	la-tierra	-	para-espiar	Moisés	envió	que-	Y-los-hombres	
	H7725	H0776	H0853	H8446	H4872	H7971		H0376	
עַל־	רָבָה	לְהוֹצִיא	הָעֵדָה	כָּל־	אֶת־	עָלָיו	(וַיִּלְוִנוּ)		
sobre-	infamia	para-sacar	la-congregación	toda-	-	contra-él	e-hicieron-murmurar		
	H1681	H3318	H5712	H3605	H0853				
							הָאָרֶץ:		
							la-tierra		
							H0776		

Y los varones que Moisés envió á reconocer la tierra, y vueltos habían hecho murmurar contra él á toda la congregación, desacreditando aquel país,

לִפְנֵי	בַּמִּגַּפָּה	רָעָה	הָאָרֶץ	רַב־תָּ	מוֹצְאֵי	הָאֲנָשִׁים	וַיָּמָתוּ	37
delante-de	en-la-plaga	mala	la-tierra	infamia-de-	que-sacaron-	los-hombres	Y-murieron	
H6440	H4046		H0776	H1681	H3318	H0376	H4191	
							יְהוָה:	
							Yahweh	
							H3068	

Aquellos varones que habían hablado mal de la tierra, murieron de plaga delante de Jehová.

הָהֵם	הָאֲנָשִׁים	מִן־	חָיוּ	יִפְנֶה	בֶּן־	וְכָלֵב	נֹון	בֶּן־	וַיְהוֹשֻׁעַ	38
aquellos	los-hombres	de-	vivieron	Jefone	hijo-de-	y-Caleb	Nun	hijo-de-	Y-Josué	
H1992	H0376		H2421	H3312		H3612	H5126		H3091	
					הָאָרֶץ:	אֶת־	לְתוֹר	הַלֹּכִים		
					la-tierra	-	para-espiar	los-que-fueron		
					H0776	H0853	H8446	H1980		

Mas Josué hijo de Nun, y Caleb hijo de Jephone, quedaron con vida de entre aquellos hombres que habían ido á reconocer la tierra.

39 וַיְהִי־לֵאמֹר וַיְהִי־לֵאמֹר
y-se-enlutó Israel hijos-de todos-
H0056 H3478 H3605 H0413 H0428 H1697 H0853 H4872 H1696
מֹשֶׁה וְהָעָם מֹשֶׁה וְהָעָם
Moisés Y-habló mucho el-pueblo
H3966

Y Moisés dijo estas cosas á todos los hijos de Israel, y el pueblo se enlutó mucho.

40 וַיִּשְׁכְּמוּ בַבֶּקֶר וַיַּעֲלוּ אֶל־רֹאשׁ הַהָר וַיֹּאמְרוּ
Y-madrugaron en-la-mañana y-subieron a-cumbre-de-la-montaña
H0559 H2022 H0413 H5927 H1242 H7925
הֵנֹכַח וְעַלֵינוּ אֶל־הַמָּקוֹם אָמַר יְהוָה כִּי חָטָאנוּ
Henos-aquí y-subiremos a-que-el-lugar dijo Yahweh porque pecamos
H2398 H3068 H0559 H4725 H0413 H5927 H2009

Y levantáronse por la mañana, y subieron á la cumbre del monte, diciendo: Henos aquí para subir al lugar del cual ha hablado Jehová; porque hemos pecado.

41 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְמָה זֶה אַתֶּם עֹבְרִים אֶת־בִּי וְהָיָה יְהוָה יֵלֵךְ
Y-dijo Moisés ¿Por-qué esto vosotros transgredís a-que-estoy
H1931 H3068 H6310 H0853 H0413 H5927 H4872 H0559
לֹא תִצְלַח: prosperará no
H3808

Y dijo Moisés: ¿Por qué quebrantáis el dicho de Jehová? Esto tampoco os sucederá bien.

42 אֶל־תַּעֲלוּ כִּי לֹא יְהוָה אֵין בְּקֶרְבְּכֶם וְלֹא תִנָּפְוּ
No-subáis porque no-está Yahweh en-medio-de-vosotros y-no seáis-derrotados
H0408 H5927 H3068 H0369 H130 H5062 H3808 H7130
לִפְנֵי אֹיְבֵיכֶם: delante-de vuestros-enemigos
H6440 H0341

No subáis, porque Jehová no está en medio de vosotros, no seáis heridos delante de vuestros enemigos.

43 כִּי הָעַמְלֵקִי וְהַכְנַעֲנִי שָׁם לְפָנֶיכֶם וְנִפְלֹתֶם בַּחֶרֶב
Porque el-amalecita y-el-cananeo allí delante-de-vosotros y-caeréis por-la-espada
H6003 H8033 H6440 H5307 H2719
כִּי־עַל־כֵּן שָׁבַתְּם מֵאַחֲרַי וְיְהוָה יֵהְיֶה וְלֹא יְהוָה עִמָּכֶם
por-que-tanto os-apartasteis de-tras Yahweh y-no-Yahweh estará
H4872 H3808 H3068 H1961 H3068 H7725

Porque el Amalecita y el Cananeo están allí delante de vosotros, y caeréis á cuchillo: pues por cuanto os habéis retraído de seguir á Jehová, por eso no será Jehová con vosotros.

44 וַיַּעֲבֹדוּ אֶל־רֹאשׁ הַהָר וַיִּשְׁכְּמוּ לַעֲלוֹת אֶל־מִשְׁכַּן הַמִּתְנַחֵה
Y-se-obstinaron en-subir a-cumbre-de-la-montaña y-arca-de pacto-de-Yahweh
H0413 H5927 H2022 H0727 H1285 H3068
וּמֹשֶׁה לֹא־מָשָׁה מִקֶּרֶב מִשְׁכַּן הַמִּתְנַחֵה
y-Moisés no-se-movieron de-medio-de el-campamento
H4872 H3808 H4185 H7130 H4264

Sin embargo, se obstinaron en subir á la cima del monte: mas el arca de la alianza de Jehová, y Moisés, no se apartaron de en medio del campo.

תְּהִיָּא aquella H1931	בְּתֵר en-la-montaña H2022	הַיֹּשֵׁב el-que-habitaba H3427	וְהַכְנַעֲנִי y-el-cananeo	הָעֲמֻלִּיתִי el-amalecita H6003	וַיֵּרֶד Y-descendió H3381
		פַּ וְ	עַד hasta-	וַיִּכְתּוּם y-los-derrotaron H3807	וַיִּכּוּם y-los-hirieron H5221
		הַתְּרִמָּה: Horma H2767			

Y descendieron el Amalecita y el Cananeo, que habitaban en aquel monte, é hiriéronlos y derrotáronlos, persiguiéndolos hasta Horma.